

دورة العام 2012 الاستثنائية	امتحانات الشهادة الثانوية العامة فروع العلوم العامة وعلوم الحياة	وزارة التربية والتعليم العالي المديرية العامة للتربية دائرة الامتحانات
الإسم: الرقم:	مسابقة في اللغة الفرنسية المدّة: ساعتان و نصف	

*Aurine CRÉMIEU mène une réflexion profonde sur l'application de la Déclaration universelle des droits de l'homme (DUDH) dans le monde actuel, réflexion touchant à plusieurs domaines dont l'environnement, la mondialisation économique et la bioéthique.*

1 Enfin, troisième enjeu qui bouscule notre perception du droit: l'émergence<sup>1</sup> des biotechnologies qui permettent « l'application de la science et de la technologie aux organismes vivants». En d'autres termes, la capacité scientifique et médicale d'intervenir sur les êtres vivants et d'en modifier certaines caractéristiques (génie génétique, clonage, etc.). Ces nouvelles pratiques peuvent être considérées  
5 comme une véritable provocation envers les droits de l'homme.

Le clonage en est l'exemple extrême. Dans la mesure où il suppose la duplication<sup>2</sup> possible d'un individu, les défenseurs des droits de l'homme estiment qu'il constitue une insulte à l'intégrité<sup>3</sup> physique et morale qui fonde chaque individu. Il est aussi violemment condamné par l'Église catholique dont les pressions influencent la politique de nombreux États. Ainsi, en 2003, une cinquantaine de pays emmenés  
10 par le Costa Rica demandaient à l'Onu la rédaction d'une convention internationale interdisant toute forme de clonage humain. Soutenus par le Vatican, ils jugeaient le clonage d'êtres humains « moralement répugnant, contraire à l'éthique et au respect dû à la personne et constituant une grave violation des droits humains fondamentaux ».

À l'inverse, des pays comme la Belgique, la Grande-Bretagne, la Chine... estiment qu'un  
15 clonage limité pourrait ouvrir « des perspectives pour l'amélioration de la santé des individus et de l'humanité dans son ensemble».

Le débat est toujours très virulent<sup>4</sup> sur cette question; il varie aussi selon les changements de gouvernements et, surtout, selon les intérêts économiques liés aux évolutions scientifiques permanentes. Des questions similaires se posent autour de la conservation des embryons humains, de leur utilisation, de  
20 la sélection préventive des enfants à naître selon certains critères génétiques (détection de maladies graves, handicaps physiques, défauts mineurs), du recours à des mères porteuses en cas de stérilité, etc.

Derrière toutes ces propositions génétiques ou médicales se cache aussi la question de l'instrumentalisation du corps humain et du commerce que l'on peut en faire. Là encore, de grandes entreprises spécialisées et des laboratoires de recherche privés échappent au contrôle des législations  
25 nationales et agissent en fonction de leurs intérêts.

[...] Dès 1993, le Comité international de bioéthique de l'Unesco lançait une réflexion sur ce dossier pour tenter d'y apporter une réponse juridique. De ce travail est née la Déclaration universelle sur le génome humain et les droits de l'homme [...]

Ce texte pose des normes éthiques à propos de la recherche génétique humaine et de sa  
30 pratique, pour contrebalancer la liberté des scientifiques à continuer leurs travaux avec la nécessité de sauvegarder les droits de l'homme et d'éviter les abus<sup>5</sup>.

**Aurine CRÉMIEU, *Tous libres et égaux !***

Petit décryptage de la Déclaration universelle des droits de l'homme, 2008.

1- émergence : apparition    2- duplication : reproduction, copie    3- intégrité : plénitude, intégralité, totalité  
4- virulent : violent    5- abus : usage mauvais, excessif ou injuste.

## I- Questions

(13 pts)

- 1- a. Vous appuyant sur un champ lexical prédominant que vous **identifierez** et dont vous **relèverez** les termes et expressions ainsi que sur un groupe nominal récurrent que vous **relèverez, précisez** le thème du texte d'Aurine Crémieu. **2pts ½**
- b. **Relevez** le lexique évaluatif contenu dans le premier et le dernier paragraphes. **1pt**
- c. À la lumière des réponses obtenues **formulez** brièvement l'essentiel de ce texte. **1pt**
- 2- a. **Identifiez**, dans les lignes 6 à 16, les deux camps auxquels on peut attribuer les citations entre guillemets. **1pt**
- b. **Formulez** la question sur laquelle porte le débat qui oppose ces deux camps et **reformulez** leurs arguments. **2pts ½**
- 3- a. **À quoi servent** les exemples avancés dans les lignes 17 à 25 ? **1pt ½**
- b. Dans ces mêmes lignes, **relevez** les groupes verbaux à sens négatif et **dégagez** le problème soulevé par le locuteur. **2pts**
- 4- **Déterminez** la fonction des deux derniers paragraphes. **1pt ½**

## II- Production écrite

(7 pts)

**Sujet :** Commentant le progrès technique de son époque, Antoine de SAINT- EXUPÉRY écrit en 1939 dans *Terre des Hommes* : « Tout a changé si vite autour de nous : rapports humains, conditions de travail, coutumes. Notre psychologie elle-même a été bousculée dans ses bases les plus intimes. ».

Dirait-il aujourd'hui la même chose du progrès technique de notre époque ?  
Répondez à la question dans un écrit argumentatif appuyé d'exemples.

<i>Consignes de travail</i>		
<u>Introduction :</u>	- Vous partirez d'un constat, du texte ou d'une idée générale. - Vous poserez le problème. - Vous annoncerez le plan.	(1 pt½)
<u>Développement :</u>	Vous développerez deux ou trois séquences selon le modèle suivant : - un argument pertinent - sa validation Vous utiliserez des connecteurs.	(4 pts½)
<u>Conclusion :</u>	- Vous conclurez par une phrase bilan - Vous élargirez le thème.	(1 pt)

دورة العام 2012 الاستثنائية	امتحانات الشهادة الثانوية العامة فروع العلوم العامة وعلوم الحياة	وزارة التربية والتعليم العالي المديرية العامة للتربية دائرة الامتحانات
الإسم: الرقم:	مسابقة في اللغة الفرنسية	مشروع معايير التصحيح

### Corrigé en français

Partie de la Q.	Corrigé			Note
<b>I.1.a</b>	<b>Éléments de réponse</b>	<b>Critères d'évaluation</b>	<b>Notation</b>	<b>2.5</b>
	- <b>Identification du champ lexical</b> : la biotechnologie	Le candidat <b>identifie</b> le champ lexical	<b>½ pt</b>	
	- <b>Relevé des termes et expressions</b> : « biotechnologies (L1) science et technologie (L2) génie génétique (L.4) clonage (4x, L 6, 11, 11, 15) conservation des embryons humains (L19) sélection préventive (L20) critères génétiques (L20) mères porteuses (L21) propositions génétiques ou médicales (L.22) génom (L28) recherche génétique (L29) »	<b>relève</b> les termes et expressions	<b>1pt</b>	
	- <b>Relevé du groupe nominal récurrent</b> droits de l'homme (L 5, 7, 28, 31). (droits humains L 13).	ainsi qu'un groupe nominal récurrent	<b>½ pt</b>	
- <b>Thème</b> : Les biotechnologies et les droits de l'homme	et <b>précise</b> le thème.	<b>½ pt</b>		
<b>I.1.b</b>	<b>Relevé du lexique évaluatif contenu dans le premier et le dernier paragraphes</b>  -bouscule (L 1) -véritable provocation (L5) -(pose des normes éthiques) (L29) -sauvegarder les droits de l'homme. (L31) -éviter les abus(L31)	- Le candidat <b>relève</b> le lexique évaluatif.  <b>1pt pour 4</b> <b>¾ pt pour 3</b> <b>½ pt pour 2</b>	<b>1 pt</b>	<b>1</b>
<b>I.1.c</b>	<b>Formulation brève de l'essentiel du texte</b>  Les pratiques de la biotechnologie constituent <b>une atteinte</b> aux droits de l'homme, d'où la nécessité d'établir des <b>normes éthiques</b> .	Le candidat <b>formule</b> brièvement l'essentiel du texte.	<b>1 pt</b>	

<b>I.2.a</b>	<p style="text-align: center;"><b>Les deux camps en présence</b></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td data-bbox="167 241 608 394"> <b>- Les détracteurs du clonage ou ceux qui s'opposent à toute forme de clonage humain /</b> </td> <td data-bbox="608 241 1043 394"> <b>Les défenseurs du clonage limité.</b> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="167 394 608 730"> - les défenseurs des droits de l'homme L7  - l'Église catholique L 8.  - de nombreux Etats L9.  - une cinquantaine de pays emmenés par le Costa Rica.  L9-10  - le Vatican L11. </td> <td data-bbox="608 394 1043 730"> - la Belgique, la Grande-Bretagne, la Chine... L 14 </td> </tr> </table>	<b>- Les détracteurs du clonage ou ceux qui s'opposent à toute forme de clonage humain /</b>	<b>Les défenseurs du clonage limité.</b>	- les défenseurs des droits de l'homme L7 - l'Église catholique L 8. - de nombreux Etats L9. - une cinquantaine de pays emmenés par le Costa Rica. L9-10 - le Vatican L11.	- la Belgique, la Grande-Bretagne, la Chine... L 14	Le candidat <b>identifie</b> les deux camps  et <b>relève les</b> termes correspondant à chacun des deux camps	          <b>½ ptx2</b>	<b>1</b>
<b>- Les détracteurs du clonage ou ceux qui s'opposent à toute forme de clonage humain /</b>	<b>Les défenseurs du clonage limité.</b>							
- les défenseurs des droits de l'homme L7 - l'Église catholique L 8. - de nombreux Etats L9. - une cinquantaine de pays emmenés par le Costa Rica. L9-10 - le Vatican L11.	- la Belgique, la Grande-Bretagne, la Chine... L 14							
<b>I.2.b.</b>	<p><b>-Formulation de la question sur laquelle porte le débat</b></p> <p>Le clonage humain, exemple extrême des pratiques biotechnologiques, doit-il être entièrement interdit ou partiellement autorisé ?</p> <p><b>- Reformulation de l'argument des détracteurs du clonage</b></p> <p>Le clonage porte atteinte à l'unicité et à la dignité de l'être humain. Il va à l'encontre de la morale et viole les droits fondamentaux de l'homme.</p> <p><b>- Reformulation de l'argument des défenseurs du clonage limité</b></p> <p>Le clonage limité pourrait constituer une solution à certaines maladies et ouvrirait de nouvelles perspectives de guérison.</p>	Le candidat <b>formule</b> la question sur laquelle porte le débat  puis, il <b>reformule</b> les deux arguments	          <b>1pt</b>          <b>¾ ptx2</b>	<b>2.5</b>				
<b>I.3.a</b>	<p><b>La fonction des exemples avancés dans les lignes 17 à 25</b></p> <p>Les exemples avancés dans les lignes 17 à 25 <b>ancrent</b> la réflexion dans le réel et dans les pratiques médicales actuelles en matière de fécondation in-vitro, (procréation médicalement assistée) de manipulations génétiques et de sélection embryonnaire. Le locuteur dépasse l'exemple du clonage pour citer tous les autres domaines des pratiques de biotechnologie <b>élargissant</b> le débat et ciblant une prise de conscience de l'invasion du monde de la médecine génétique par des pratiques dont on ne connaît pas les limites.</p>	Le candidat <b>précise</b> la fonction des exemples.	          <b>¾ ptx2</b>	<b>1.5</b>				
<b>I.3.b</b>	<b>Relevé des groupes verbaux à sens négatif:</b>	Le candidat <b>relève</b> les	<b>1 pt</b>					

	<p>« -se cache aussi la question de l'instrumentalisation du corps humain et du commerce que l'on peut en faire (L 22-23)  -échappent au contrôle des législations (L 24)  - agissent en fonction de leurs intérêts. (L 25) »</p> <p><b>Le problème soulevé par le locuteur :</b>  Au problème de l'absence de limite et de contrôle dans les pratiques biotechnologiques, s'ajoutent celui de la commercialisation illicite du corps humain loin de toute législation et de son instrumentalisation/ industrialisation/chosification, Dieu sait pour quel intérêt !</p>	groupes verbaux					
		et <b>dégage</b> le problème soulevé par le locuteur	<b>1 pt</b>				
<b>I.4</b>	<p><b>La fonction des deux derniers paragraphes</b></p> <p>Ces deux paragraphes évoquent ce qui pourrait contribuer à apporter une solution, à savoir l'établissement d'une nouvelle déclaration des droits de l'homme qui trace les cadres juridique et éthique en réponse aux angoisses soulevées par les nouvelles pratiques biotechnologiques.</p>	Le candidat <b>détermine</b> la fonction des deux derniers paragraphes.	<b>1 pt ½</b>		<b>1.5</b>		
<b>II</b>	<table border="1"> <tr> <td><b>Production écrite</b></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Introduction : 1pt ½</b></li> <li>- <b>Développement : 4 pts ½</b></li> <li>- <b>Conclusion: 1pt</b></li> </ul> </td> </tr> </table>	<b>Production écrite</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Introduction : 1pt ½</b></li> <li>- <b>Développement : 4 pts ½</b></li> <li>- <b>Conclusion: 1pt</b></li> </ul>		<b>7pts</b>		
<b>Production écrite</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Introduction : 1pt ½</b></li> <li>- <b>Développement : 4 pts ½</b></li> <li>- <b>Conclusion: 1pt</b></li> </ul>						